



ÉMI ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS
NONPROFIT KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG
H-1113 Budapest, Diószei út 37. Levélcím: H-1518 Budapest, Pf: 69.
Telefon: +36 (1) 372-6100 Fax: +36 (1) 386-8794
E-mail: info@emi.hu Honlap: http://www.emi.hu

ÉMI NON-PROFIT LIMITED LIABILITY COMPANY FOR QUALITY CONTROL AND INNOVATION IN BUILDING
ÉMI SOCIÉTÉ À BUT NON LUCRATIF POUR LE CONTRÔLE DE QUALITÉ ET L'INNOVATION DU BÂTIMENT, RESPONSABILITÉ LIMITÉE
ÉMI NON-PROFIT GESELLSCHAFT FÜR QUALITÄTSKONTROLLE UND INNOVATION IM BAUWESEN MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG

A-782/1995

UE: A-2176/2012

ÉME ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLY

A termék megnevezése:

HEIMEIER gyártmányú fűtéstechnikai szerelvények

**A termék tervezett
felhasználási területe:**

Épületgépészeti fűtéstechnika

Kérelmező:
mint az ÉME jogosultja

IMI INTERNATIONAL Kft.
1037 Budapest, Kunigunda útja 60.

A termék gyártója:

Theodor Heimeier Metallwerk GmbH & Co. KG.
D-59592 Erwitte

**A termék ÉMI Nonprofit Kft.
szakrendi jelzete (SZRJ):**

golyós csapok (SZRJ.: 5.1.2.1.); kézi szelepek (SZRJ.: 5.1.2.3.);
termosztatikus szelepek (SZRJ.: 5.1.2.4.); termosztátok (SZRJ.:
5.1.2.7.); motoros szelepek (SZRJ.: 5.1.2.7.); egyéb szerelvények
(SZRJ.: 5.1.2.9.).

ÉME érvényesség kezdete: 2012-07-01

ÉME érvényesség vége*: 2017-07-01



Dr. Matolcsy Károly
műszaki és tudományos igazgató

Az Építőipari Műszaki Engedély 8 oldalt és - db számozott, pecséttel ellátott mellékletet tartalmaz.

*Az ÉME érvényességének vége feltételhez kötött.

I. JOGI SZABÁLYOZÁS ÉS ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

1. Ezt az ÉME-t az ÉMI Építéstügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft. állította ki.
 - az építési termékek műszaki követelményeinek, megfelelőség igazolásának, valamint forgalomba hozatalának és felhasználásának részletes szabályairól szóló 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet,
 - a 16/1998. (IKK.8.) IKIM Közleményben szereplő kijelölés,
 - az ÉME-vel azonos jelzetű, 2007-05-01 dátumú Utóellenőrzési Vizsgálati Jegyzőkönyv, 2012-05-01-ig érvényes ÉME, valamint a Kérelmező számára átadott A-2176/2012 jelzetű Utóellenőrzési Jegyzőkönyvben részletezett vizsgálati eredmények értékelése alapján.
2. Az ÉME jogosultja - az a természetes vagy jogi személy, aki (amely) közvetlenül vagy képviselője útján kérte, és aki részére az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. kiállította - felelős azért, hogy a termék megfeleljen az ÉME előírásainak, továbbá, hogy a felhasználó minden információt megkapjon, amely a tervezett célra való felhasználáshoz szükséges.
3. Az ÉMI Nonprofit Kft. - mint jóváhagyó szervezet - jogosult annak ellenőrzésére, hogy az ÉME előírásait betartják-e, a termék megfelel-e a műszaki specifikációnak. Az utóellenőrzést az ÉMI Nonprofit Kft. – a kérelmező költségére – laboratóriumában, gyártási helyen, a kérelmező telephelyén és a termék beépítés referencia helyén végezheti.
4. ÉME-t kizárólag annak jogosultja használhatja fel műszaki specifikációként a megfelelőség igazolás kiállításához. Az ÉME jogosultja azt nem ruházhatja át másra. Az ÉME csak a feltüntetett gyártási helyeken előállított termékekre vonatkozik.
5. Ha az ÉME érvényességi idején belül honosított harmonizált európai szabványt adnak ki a termékre vonatkozóan, a 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet értelmében az ÉMI Nonprofit Kft.-nak a szabvány közzétételét követően egy éven belül az ÉME-t vissza kell vonnia, kivéve, ha a termék a szabványban foglaltól lényegesen eltér.
6. Az ÉMI Nonprofit Kft. visszavonhatja a termékre vonatkozó ÉME-t, ha az utóellenőrzés nem végezhető el, vagy az ellenőrzés eredménye nem megfelelő, vagy a termékről kiderül, hogy a tervezett rendeltetési célra nem alkalmas. Az ÉME jogosultja köteles bejelenteni, ha a termék jellemzői vagy a gyártási körülmények megváltoznak. Ezt követően az ÉMI Nonprofit Kft. dönti el, hogy az ÉME továbbra is érvényben maradhat-e, vagy új eljárást kell kezdeményezni az ÉME visszavonása mellett. Ha ennek eldöntéséhez vizsgálatokra van szükség, az ÉMI Nonprofit Kft. erre az időre felfüggesztheti az ÉME érvényességét.
7. Az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. magyar nyelven, és a kérelmező igénylése alapján, angol, német vagy francia, esetleg más nyelvű fordításban is kiadja. Jogérvényességi alap az ÉME magyar nyelvű kiadása.
8. Az ÉME-t csak teljes terjedelmében szabad másolni, vagy más adathordozón közreadni. Kivonatossághoz az ÉMI Nonprofit Kft. írásos hozzájárulása szükséges. Kivonatos közlés esetén ezt a tényt fel kell tüntetni. A reklám ismertető szövege és ábrái nem lehetnek ellentétben az Építőipari Műszaki Engedély tartalmával, és nem adhatnak okot félreértésre.
9. Az ÉME, mint műszaki specifikáció, nem helyettesíti a termék forgalmazásához, felhasználásához, beépítéséhez, használatához szükséges egyéb engedélyeket (pl. egészségügyi, építési hatósági), tanúsítványokat (pl. tűzvédelmi, termék megfelelőség igazolási).
10. Az ÉME alapján kiadott megfelelőség igazolás nem jogosítja fel sem a gyártót, sem a forgalmazót a CE megfelelőségi jelölés feltüntetésére a terméken vagy annak csomagolásán.

II. AZ ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLYRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK

1. ADATOK

1.1. A termék gyártási helye(i)

Theodor Heimeier Metallwerk GmbH & Co. KG.
D-59592 Erwitte

1.2 A termék és a termék tervezett felhasználásának leírása

A termék leírása

Heimeier gyártmányú

K jelű termosztatikus fej beépített érzékelővel,

DX jelű termosztatikus fej beépített érzékelővel (új termék),

VD jelű termosztatikus fej beépített érzékelővel,

WK jelű termosztatikus fej beépített érzékelővel,

VK jelű termosztatikus fej beépített érzékelővel,

F jelű termosztatikus fej távállítással érzékelővel,

B jelű termosztatikus fej beépített érzékelővel –vandálbiztos kivitel,

D jelű termosztatikus fej beépített érzékelővel,

Kézi kerék,

Standard termosztatikus szelepek,

V-exakt előbeállítható termosztatikus szelepek,

Termosztatikus szeleptestek fordított áramláshoz,

Kisellenállású termosztatikus szelepek,

Termosztatikus szeleptestek ¾" külső menettel,

Burkolat Standard és V-exakt szelepekhez,

Szerelőkészülék,

Szorítógyűrűs csavarzat,

Duolux szelepcsalád,

E-Z rendszer az egy- és kétcsöves fűtési rendszerekhez,

Multilux szelepcsalád az egy- és kétcsöves fűtési rendszerekhez,

Teroelektromos és elektromos meghajtók,

Háromjáratú váltó- és keverőszelep,

Visszatérő hőmérsékletkorlátozó RTL,

Multibox K, RTL és K-RTL padlófűtés vezérlés,

K jelű termosztatikus fej távérzékelővel vagy merülő érzékelővel,

Elektromos cső termosztát,

Padlófűtés szabályozó készlet,

Vekolux csatlakozó csavarzat beépített szelepes fűtőtestekhez,

Vekotec csatlakozó csavarzat beépített szelepes fűtőtestekhez,

Mikrotherm kézi radiátorszelep,

Regulux visszatérő csavarzat,

Regutec visszatérő csavarzat,

Burkolat Reguluxhoz és Regutechez,

Globo H fűtési gömbcsap,

Globo P szivattyú gömbcsap,

Globo P-S szivattyú gömbcsap visszacsapó szeleppel,

Hydrolux túlármszelep.

A termék tervezett felhasználásának leírása:

A termékek fűtési rendszerek záró, illetve szabályozó szerelvényeiként alkalmazhatók.

2. JELLEMZŐK ÉS VIZSGÁLATI/MEGÍTÉLÉSI MÓDSZEREK

2.1. A termék műszaki jellemzői, azok jóváhagyott értékei és vizsgálati/megítélési módszerei

Fűtési golyós csapokra

Termékjellemzők	Érték	Vizsgálati/értékelési módszer
Megjelölés	MSZ EN 13828:2004; 4. Megnevezés, gyártó, méret, névl. nyomás, üzemi és max. hőmérséklet.	Szemrevételezés
Anyagminőség	MSZ EN 13828:2004; 5.1.1.1	Anyagminőség bizonylat
Csavaró igénybevétel	MSZ EN 13828:2004; 7. 8. táblázat	MSZ EN 13828:2004 7.2.2.1
Hajlító igénybevétel - szerelvény ház - orsó	MSZ EN 13828:2004; 7. 9. táblázat; MSZ EN 13828:2004; 6.1 7. táblázat;	MSZ EN 13828:2004 7.2.2.2; MSZ EN 13828:2004 7.3
Tömörtség	MSZ EN 13828:2004; 7.4 11. táblázat;	Nyomáspróba
Tömörzárás	MSZ EN 13828:2004; 7.4 10. táblázat;	Nyomáspróba
Tartósság	MSZ EN 13828:2004; 7.6 14. táblázat;	MSZ EN 13828:2004 7.6.3
Csatlakozó méretek	MSZ EN ISO 228-1:2003 MSZ EN ISO 228-2:2003 ISO 7-1 ISO 7-2	MSZ EN ISO 228-1:2003 MSZ EN ISO 228-2:2003 ISO 7-1 ISO 7-2

Fűtési termosztatikus radiátor szelepekre

Termékjellemzők és mértékegységeik	Érték	Vizsgálati/értékelési módszer
Nyomásállóság, szeleptömörtség	MSZ EN 215:2004/A12006 5.1.1	MSZ EN 215:2004/A12006 6.3.1
Orsókievezetés tömörsege	MSZ EN 215:2004/A12006 5.1.2	MSZ EN 215:2004/A12006 6.3.3
A szelep hajlítószilárdsága	MSZ EN 215:2004/A12006 5.1.3	MSZ EN 215:2004/A12006 6.3.4
Alapérték beállító csavaró szilárdsága	MSZ EN 215:2004/A12006 5.1.4	MSZ EN 215:2004/A12006 6.3.5
Alapérték beállító hajlítószilárdsága	MSZ EN 215:2004/A12006 5.1.5	MSZ EN 215:2004/A12006 6.3.6
Orsótömítés cserélhetősége	MSZ EN 215:2004/A12006 5.1.6	MSZ EN 215:2004/A12006 5.1.6
Névleges átfolyás és az S- 1K- értékhez tartozó átfolyás	MSZ EN 215:2004/A12006 5.2.1	MSZ EN 215:2004/A12006 6.4.1.1
Jellemző átfolyás a legkisebb és a legnagyobb alapérték beállításon	MSZ EN 215:2004/A12006 5.2.2	MSZ EN 215:2004/A12006 6.4.1.4
Jellemző átfolyás az elő beállításos termosztatikus radiátorszelepeken	MSZ EN 215:2004/A12006 5.2.3	MSZ EN 215:2004/A12006 6.4.1.2

Termékjellemzők és mértékegységeik	Érték	Vizsgálati/értékelési módszer
Az átfolyás változtatása a védősapka segítségével	MSZ EN 215:2004/A12006 5.2.4	MSZ EN 215:2004/A12006 6.4.1.6
Érzékelt hőmérséklet a legkisebb és a legnagyobb alapérték beállításánál	MSZ EN 215:2004/A12006 5.2.5	MSZ EN 215:2004/A12006 6.4.1.5
A névleges átfolyáshoz tartozó hisztrézis	MSZ EN 215:2004/A12006 5.2.6	MSZ EN 215:2004/A12006 6.4.1.7
A nyomáskülönbség hatása	MSZ EN 215:2004/A12006 5.2.7	MSZ EN 215:2004/A12006 6.4.1.8
A statikus nyomás hatása	MSZ EN 215:2004/A12006 5.2.8	MSZ EN 215:2004/A12006 6.4.1.9
Az S hőmérsékletpont és a zárási, illetve a nyitási hőmérséklet közötti hőmérséklet különbség.	MSZ EN 215:2004/A12006 5.2.9	MSZ EN 215:2004/A12006 6.4.1.10
A környezeti hőmérséklet hatása átviteli elemes termosztatikus szelepeknél	MSZ EN 215:2004/A12006 5.2.10	MSZ EN 215:2004/A12006 6.4.1.11
A víz hőmérsékletének hatása	MSZ EN 215:2004/A12006 5.2.11	MSZ EN 215:2004/A12006 6.4.1.12
Zárási idő	MSZ EN 215:2004/A12006 5.2.12	MSZ EN 215:2004/A12006 6.4.1.13
Mechanikai élettartam	MSZ EN 215:2004/A12006 5.3.1	MSZ EN 215:2004/A12006 6.4.2.1
Termikus élettartam	MSZ EN 215:2004/A12006 5.3.2	MSZ EN 215:2004/A12006 6.4.2.2
Hőállóság	MSZ EN 215:2004/A12006 5.3.3	MSZ EN 215:2004/A12006 6.4.2.3

3. A MEGFELELŐSÉG IGAZOLÁSA

3.1. A termék megfelelés igazolás módja

Az 1999/472/EK. bizottsági határozat alapján,
a 89/106/EGK tanácsi irányelv III. melléklet és
a 3/2003 (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 4. sz. melléklet szerinti:

(3) rendszer

3.2. A gyártó feladatai

3.2.1. Üzemi gyártásellenőrzés (ÜGYE)

A gyártó köteles olyan ÜGYE rendszert kialakítani, dokumentálni és működtetni, mely biztosítja, hogy a forgalomba hozott termékek igazolható módon folyamatosan megfelelnek jelen ÉME követelményeinek.

Az a gyártó, melynek a minőségirányítási rendszere megfelel az EN ISO 9001-nek, és azt kiegészíti a jelen ÉME-ben előírt, az üzemi gyártásellenőrzésre vonatkozó követelményekkel, úgy tekinthető, hogy az üzemi gyártásellenőrzési rendszere megfelel a követelményeknek.

A termékre vonatkozóan a gyártó feladata olyan üzemi gyártásellenőrzési rendszer kialakítása, működtetése, illetve ellenőrzése, mely a termékek folyamatos megfelelését biztosítja.

Az üzemi gyártásellenőrzési rendszernek tartalmaznia kell:

- a megfelelőség igazolási eljárás keretében szükséges feladatokat és ezek felelőseit,
- a személyzet képzettségére és oktatására, a gyártó- és vizsgálóberendezésekre, az alapanyagokra, a beszállított termékekre, a gyártási folyamatra, a felmerülő nem megfelelőségek és reklamációk kezelésére és az üzemi gyártásellenőrzési rendszer – gyártó általi – felülvizsgálatára vonatkozó szabályozást,
- az üzemi gyártásellenőrzés keretében – a gyártásellenőrzés vizsgálati terve szerint – végzendő vizsgálatokat, melyek gyakoriságára és vizsgálati módjára vonatkozó követelményeket az alábbi táblázat tartalmazza:

1. táblázat

A vizsgált termékjellemzők	Vizsgálati módszer	Minimális vizsgálati gyakoriság
Anyagminőség	műszeres vizsgálat	min. beérkező alapanyag tételenként
Méretetek	mérőeszközök, kaliberek	gyártás közben folyamatosan; készterméken min. 1000 darabonként
Jelölés	szemrevételezés	min. naponta
Tömörtség	műszeres vizsgálat	minden darabon

- az üzemi gyártásellenőrzés keretében végzett vizsgálatok eredményeinek értékelését az első típusvizsgálat eredményeinek összevetésével.

3.2.2. A terméket kísérő termékjellemzőinek megadása

A termék csomagolásán vagy kísérő dokumentumain a következő termékjellemzők értékeit kell megadni:

- termék típusjele, névleges és/vagy csatlakozó mérete, nyomásfokozata, gyártás dátuma.

3.2.3. Szállítói Megfelelőségi Nyilatkozat kiállítása

A gyártó által kiállítandó nyilatkozatnak a következőket kell tartalmaznia:

- Az építési termék szállítójának (gyártójának, forgalomba hozójának, továbbforgalmazójának) nevét, azonosító jelét (márkajelét) és címét.
- Az építési termék rendeltetési célját (felhasználási területét) és az azonosításához szükséges adatait, a gyártás dátumát, a termék típusát.
- Azon kijelölt szervezet megnevezését, azonosítási számát, melynek első típusvizsgálata alapján a megfelelőségi nyilatkozat kiadásra került.
- Jelen ÉME azonosítóját, amelyeknek az építési termék vizsgálatával igazoltan megfelel.
- A megfelelőségi nyilatkozat érvényességi idejét.
- A szállító, gyártó, forgalmazó megfelelőségi nyilatkozat aláírására felhatalmazott képviselőjének nevét (olvashatóan) és beosztását.
- A megfelelőségi nyilatkozat azonosító számát, a kiadás dátumát, a kiállító cégszerű aláírását.

Kiegészítő információk:

A termékre vonatkozó Felhasználási útmutató (átadva / a gyártó honlapján elérhető, stb. megjelöléssel).

A megfelelőségi nyilatkozat formai követelményei:

A nyilatkozat kötött formája nincs előírva. Általában önálló bizonylat, amelyet a kiszállítás során a szállítmányhoz, vagy a szállítólevélhez célszerű csatolni. Méretében, formájában igazodhat a gyártó egyéb céges iratainak külalakjához, vagy a termékhez csatolt beépítési-, kezelési és használati útmutatóhoz.

3.3. A kijelölt vizsgáló laboratórium feladatai

3.3.1. Első típusvizsgálat

Az első típusvizsgálat során a 2.1. pontban leírt termékjellemzők vizsgálatára kerüljön sor.

A kijelölt szervezet / vizsgáló laboratórium a jelen ÉME kiadásához végzett alkalmassági vizsgálatok eredményeinek felhasználásával összeállíthatja az első típusvizsgálati dokumentációt, amennyiben a 2.1. pontban leírtak teljesülnek.

4. ALKALMASSÁGI FELTÉTELEK, AJÁNLÁSOK

4.1. Alkalmassági feltételek

4.1.1. Termék

A termékek alapanyagában, kialakításában, szerelési technológiájában bekövetkezett változások esetén újabb alkalmassági vizsgálat elvégzése szükséges.

4.1.2. Gyártás

A termékeket a gyártástechnológiai utasításoknak megfelelően kell előállítani a műszaki dokumentációban szereplő alapanyagok felhasználásával. Az alkalmazott gyártási technológiában bekövetkezett változások esetén a megváltozott rendszer vonatkozásában újabb alkalmassági vizsgálat elvégzése szükséges.

4.1.3. Forgalmazás

A forgalmazáshoz szállítói megfelelőségi nyilatkozatot kell készíteni. A termékekhez ismertetőt, szerelési útmutatót is mellékelni kell, mely tartalmazza:

- a gyártó és forgalmazó adatait
- az ÉME számát
- a műszaki jellemzőket és a felhasználási / alkalmazási területet
- szerelési, használati utasítást

4.1.4. Beépítés, használat

A termékek betervezésekor, illetve a kivitelezés során a gyártmánykatalógusban, termékcismertetőkből, összeépítési feltételekben, alkalmazástechnikai útmutatókban és segédletekben a gyártó által megfogalmazott feltételeket maradéktalanul be kell tartani.

A golyós csapok max. üzemi nyomása 10 bar, max. üzemi hőmérséklete 90 °C (Globo P-S), illetve 120 °C (Globol H-P).

A kézi szelepek max. üzemi nyomása 10 bar, max. üzemi hőmérséklete 120 °C.

A termosztatikus szelepek max. üzemi nyomása 10 bar, max. üzemi hőmérséklete 130 °C.

A termosztat fejek szabályozási tartománya általában 6 °C-tól 28 °C-ig.

A Hydrolux túláram szelepek max. üzemi nyomása 10 bar, max. üzemi hőmérséklete 120 °C, beállítási tartomány: 50 mbar- 500 mbar.

4.2. Ajánlások

4.2.1. A gyártó részére

Az azonosíthatóság miatt a terméket jól láthatóan célszerű megjelölni, felületükön és csomagolásukon címkék, illetve feliratok elhelyezésével.

A jelölésnek legalább tartalmaznia szükséges a gyártó nevét vagy jelét, a termék típusának és méretének megjelölését, esetleg a gyártás idejét vagy azonosító számot.

4.2.2. Csomagoláshoz, szállításhoz, tároláshoz

A csomagolás a tárolás és szállítás során biztosítsa a termékek épségét, amíg azok a felhasználóhoz nem jutnak. (A csomagolás lehetőség szerint tartalmazzon termékismertetőt és szerelési útmutatót is.)

5. UTÓELLENŐRZÉS ÉS EGYÉB FELTÉTELEK

5.1. Az ÉME érvényessége alatt elvégzendő utóellenőrzések

Az ÉME érvényességi ideje alatt elvégzendő utóellenőrzések: **öt éven belül egyszer**

Az utóellenőrzés elvégzésére vonatkozó, az ÉMI Nonprofit Kft. részére elküldendő megbízás határideje 2014-10-01. Az utóellenőrzési kötelezettség elmulasztása esetén az ÉME hatályát veszti, és az ÉMI Nonprofit Kft. törli az érvényes Építőipari Műszaki Engedélyek adatbázisából.

5.2. Az ÉME egyéb feltételei

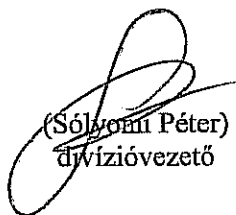
Az aktuális termékválasztékra vonatkozó ismertető, prospektusok, illetve az alkalmazott megfelelőségi igazolások mintája megküldendő az utóellenőrzés alkalmával.



(Knáb Péter)
témafelelős



(Haszmann Iván)
tudományos osztályvezető



(Solyomai Péter)
divízióvezető

ÉMI Építészeti
MINISZTERELLENŐRZŐ
INNOVÁCIÓS NONPROFIT KFT.

8.